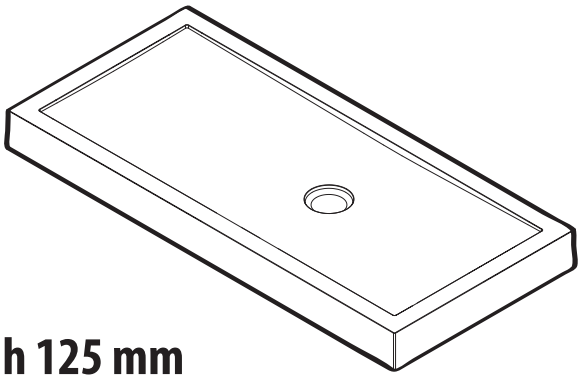
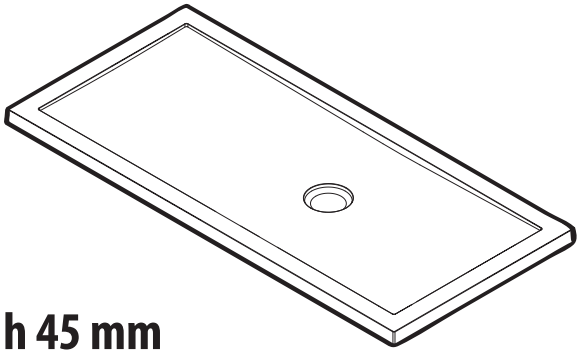
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EN ASSEMBLING INSTRUCTIONS
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
DE MONTAGEANLEITUNGEN
HR UPUTE ZA MONTAŽU
AR إرشادات التركيب

CE UK CA
EN 14527-CL1

Olympic Plus

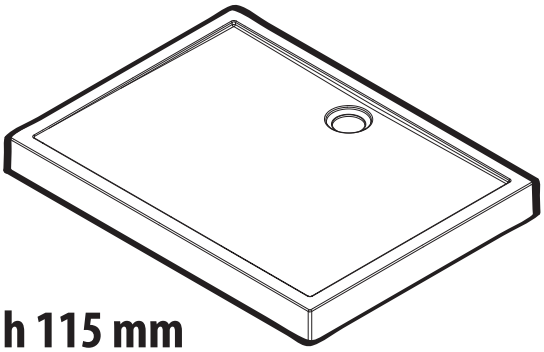


h 125 mm

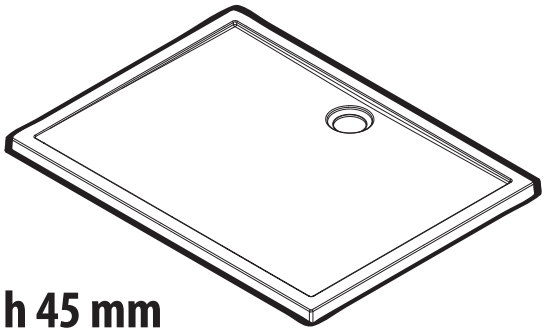


h 45 mm

Olympic

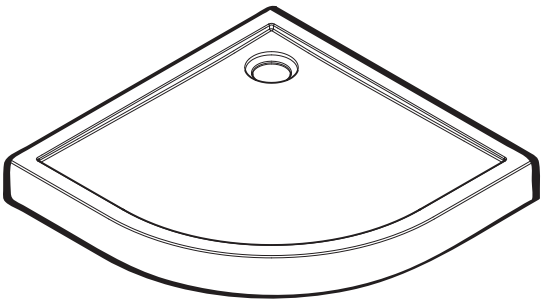


h 115 mm

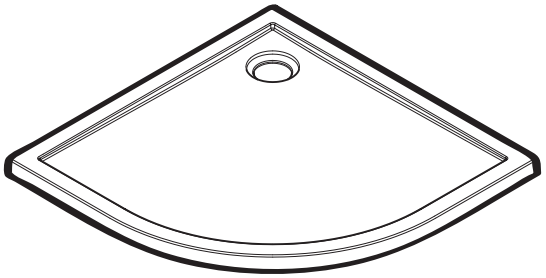


h 45 mm

Victory



h 115 mm



h 45 mm

IT	**EN14527Annex B:** Quando bagnata, la superficie della maggioranza dei piatti doccia dà un aumento nel potenziale scivolamento. Ciò è in particolare vero quando si utilizzano sapone, shampoo, olio da bagno, ecc. è importante che i progettisti, gli installatori e gli utilizzatori ne siano consapevoli
FR	**EN14527Annexe B:** Une perte partielle d'adhérence en usage normal dans une salle de bains, est un phénomène naturel, propre même à la plupart des surfaces de receveurs de douche et peut, à ce titre, occasionner un risque potentiel de glissade. Cela d'autant plus que dans un contexte humide donc, mais avec de surcroît, l'utilisation de produits tel que : savon, huile de bain, shampoing etc.. . Il est important que les concepteurs, installateurs et utilisateurs en soient conscients.
EN	**EN14527Annex B:** When wet, the surface of the majority of the shower trays is more slippery with a consequent increase of the slipping possibilities. This happens mainly because of soap and shampoo foam, bath oil etc. Designers, installers and end users MUST be aware of this
ES	**EN14527Anexo B:** Cuando se moja, la superficie de la mayoría de los platos de ducha aumenta el riesgo potencial de resbalar, de forma particular cuando se utiliza jabón, shampoo, aceites de baño, etc. Es importante que las personas que realizan los proyectos, así como los instaladores y usuarios, sean conscientes de ello.
DE	**EN14527Anhang B:** Auf der Mehrzahl der Duschwannen erhöht sich bei nasser Oberfläche das Potential an möglicher Verrutschgefahr. Schlupf. Dies gilt insbesonders bei der Verwendung von Seife, Shampoo, Badeöl, usw.. Es ist wichtig dass Planer, Installateure und Anwender sich dessen bewusst sind.
HR	**EN14527 Dodatak B:** Kada je mokra, površina većine tuš kada povećava mogućnost klizanja. Ovo se osobito dešava kada koristite sapun, šampon, ulje za kupanje itd. i važno je da su projektanti, instalateri i korisnici toga svjesni.
AR	**EN14527Annex B:** عندما تكون مُبللة, فإنٌ مسطح غالبية خلاط الدش يُزيد من خطر التزحلق. هذا الأمر صحيح للغاية خاصةً عند استخدام الصابون, الشامبو, زيت الاستحمام, الخ. و لذلك من الأهمية بمكان أن يعي هذا الأمرَ كلٌ من مصممي هذه الأطقم, و الفنيين الذين يقومون بعملية التركيب و كذلك المستخدمين لها بشكل يومي

CE	UKCA
Novellini Spa Via Mantova, 1023 - 46034 Romanore di Borgo Virgilio Mantova Italy	Novellini Spa Via Mantova, 1023 - 46034 Romanore di Borgo Virgilio Mantova Italy
12	**12**
PH	**PH**
EN 14527-CL 1	**EN 14527-CL 1**

IT - INDICE	
OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h115 mm, Victory h115 mm	5
Caratteristiche tecniche - OLYMPIC PLUS h 125 mm	6
Caratteristiche tecniche - OLYMPIC h 115 mm	7
Caratteristiche tecniche - VICTORY h 115 mm	8
Installazione piatto - OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h 115 mm	9
OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm, Victory h45 mm	12
Caratteristiche tecniche - OLYMPIC PLUS h 45 mm	13
Caratteristiche tecniche - OLYMPIC h 45 mm	14
Caratteristiche tecniche - VICTORY h 45 mm	15
Installazione piatto - OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm	16

FR - TABLE DES MATIERES	
OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h115 mm, Victory h115 mm	5
Caracteristiques techniques - OLYMPIC PLUS h 125 mm	6
Caracteristiques techniques - OLYMPIC h 115 mm	7
Caracteristiques techniques - VICTORY h 115 mm	8
Installation receveur de douche - OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h 115 mm	9
OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm, Victory h45 mm	12
Caracteristiques techniques - OLYMPIC PLUS h 45 mm	13
Caracteristiques techniques - OLYMPIC h 45 mm	14
Caracteristiques techniques - VICTORY h 45 mm	15
Installation receveur de douche - OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm	16

ES - ÍNDICE	
OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h115 mm	5
Características técnicas - OLYMPIC PLUS h 125 mm	6
Características técnicas - OLYMPIC h 115 mm	7
Características técnicas - VICTORY h 115 mm	8
Instalación del plato de ducha - OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h 115 mm	9
OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm	12
Características técnicas - OLYMPIC PLUS h 45 mm	13
Características técnicas - OLYMPIC h 45 mm	14
Características técnicas - VICTORY h 45 mm	15
Instalación del plato de ducha - OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm	16

DE - INHALTSVERZEICHNIS	
OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h115 mm, Victory h115 mm	5
Technische eigenschaften - OLYMPIC PLUS h 125 mm	6
Technische eigenschaften - OLYMPIC h 115 mm	7
Technische eigenschaften - VICTORY h 115 mm	8
Montage Brausetasse - OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h 115 mm	9
OLYMPIC PLUS h 45 mm, NEW OLYMPIC h 45 mm, Victory h45 mm	12
Technische eigenschaften - OLYMPIC PLUS h 45 mm	13
Technische eigenschaften - OLYMPIC h 45 mm	14
Technische eigenschaften - VICTORY h 45 mm	15
Montage Brausetasse - OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm	16

HR - SADRŽAJ	
OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h115 mm, Victory h115 mm	5
Tehničke karakteristike - OLYMPIC PLUS h 125 mm	6
Tehničke karakteristike - OLYMPIC h 115 mm	7
Tehničke karakteristike - VICTORY h 115 mm	8
Instalacija tuš kade - OLYMPIC PLUS h 125 mm, OLYMPIC h 115 mm	9
OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm, Victory h45 mm	12
Tehničke karakteristike - OLYMPIC PLUS h 45 mm	13
Tehničke karakteristike - OLYMPIC h 45 mm	14
Tehničke karakteristike - VICTORY h 45 mm	15
Instalacija tuš kade - OLYMPIC PLUS h 45 mm, OLYMPIC h 45 mm	16

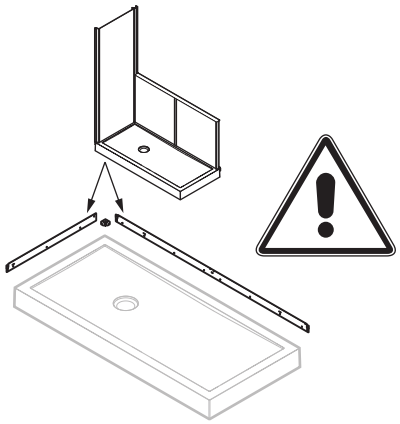
اللغة الإيطالية - الفهرس	
أوليمبيك بلاس ارتفاعه ١٢٥ مم, أوليمبيك ارتفاعه ١١٥ مم, انتصار الارتفاع ١١٥ مم	٥
المواصفات الفنية - أوليمبيك بلاس ذات الارتفاع ١٢٥ مم	٦
المواصفات الفنية - أوليمبيك ذات الارتفاع ١١٥مم	٧
المواصفات الفنية - انتصار الارتفاع ١١٥مم	٨
عملية التركيب - أوليمبيك بلاس ذات الارتفاع ١٢٥ مم, أوليمبيك الجديد ذات الارتفاع ١١٥مم	٩
أوليمبيك بلاس ارتفاعه ٤٥ مم, أوليمبيك ارتفاعه ٤٥ مم, انتصار الارتفاع ٤٥ مم	١٢
المواصفات الفنية - أوليمبيك بلاس ذات الارتفاع ٤٥ مم	١٣
المواصفات الفنية - أوليمبيك ذات الارتفاع ٤٥ مم	١٤
المواصفات الفنية - انتصار الارتفاع ٤٥ مم	١٥
عملية التركيب - أوليمبيك بلاس ذات الارتفاع ٤٥ مم, أوليمبيك الجديد ذات الارتفاع ٤٥مم	١٦

IT CARATTERISTICHE TECNICHE
FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
EN TECHNICAL SPECIFICATIONS
ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
HR TEHNIČKE KARAKTERISTIKE
AR المواصفات الفنية

CE UK CA
EN 14527-CL1

REVOLUTION



IT ATTENZIONE:
ATTENDERE PROFILI PRIMA DI INSTALLARE IL PIATTO

FR ATTENTION:
ATTENDRE LES PROFILÉS AVANT D'INSTALLER LE RECEVEUR DE DOUCHE

EN ATTENTION:
WAIT FOR THE PROFILES BEFORE INSTALLING THE SHOWER TRAY

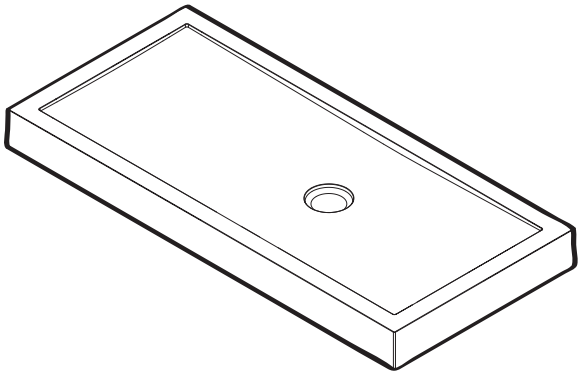
ES ¡ATENCIÓN!
FIJAR LOS PERFILES SEGÚN LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL PLATO

DE ACHTUNG:
WARTEN SIE AUF DIE PROFILE, BEVOR SIE DIE BRAUSETASSE INSTALLIEREN

HR POZOR:
PRIČEKAJTE PROFILE PRIJE POSTAVLJANJA TUŠ KADE

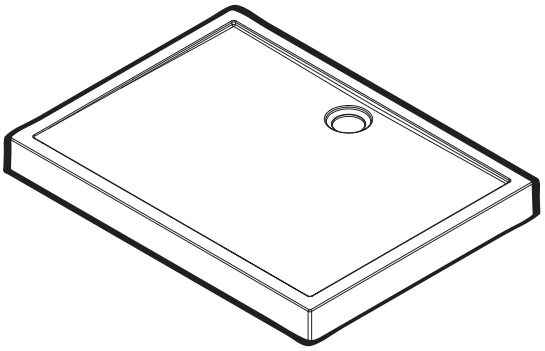
AR تحذير:
يرجى إنتظار الحواف قبل تركيب الطاقم

Olympic Plus h125 mm



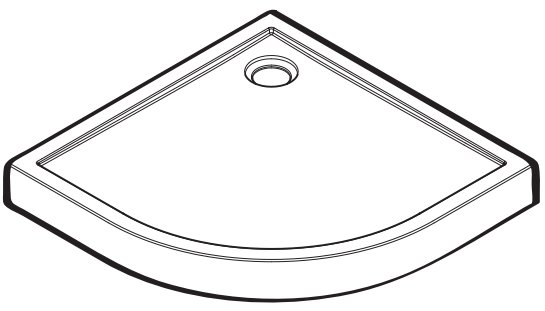
- ❍ 110x70
- ❍ 110x80
- ❍ 120x70
- ❍ 120x80
- ❍ 120x90
- ❍ 120x100
- ❍ 140x70
- ❍ 140x75
- ❍ 140x80
- ❍ 140x90
- ❍ 140x100
- ❍ 150x70
- ❍ 150x75
- ❍ 160x70
- ❍ 160x75
- ❍ 160x80
- ❍ 160x90
- ❍ 170x70
- ❍ 170x75
- ❍ 170x80
- ❍ 170x90
- ❍ 180x75
- ❍ 180x80
- ❍ 180x90

Olympic h115 mm



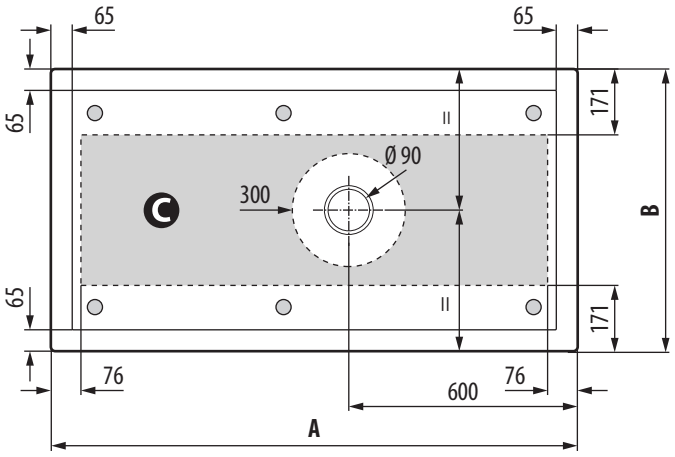
- ❍ 80x80
- ❍ 90x90
- ❍ 100x100
- ❍ 90x70
- ❍ 90x75
- ❍ 100x70
- ❍ 100x80
- ❍ 120x80
- ❍ 120x90

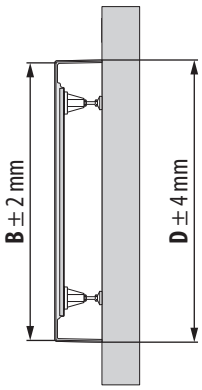
Victory h115 mm

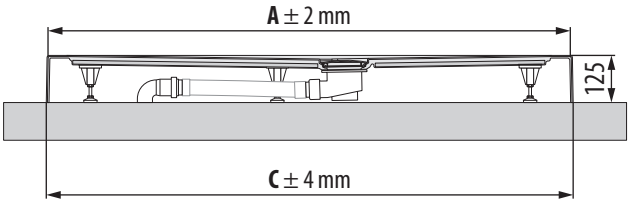


- ❍ 80x80
- ❍ 90x90
- ❍ 100x100

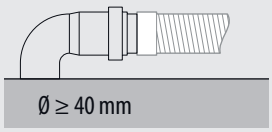
OLYMPIC PLUS h125 mm







C



IT Area consigliata per lo scarico a pavimento

FR Zone conseillée pour le vidage des eaux au sol

EN Recommended space for floor-mounted drain

ES Espacio necesario para desagüe a suelo

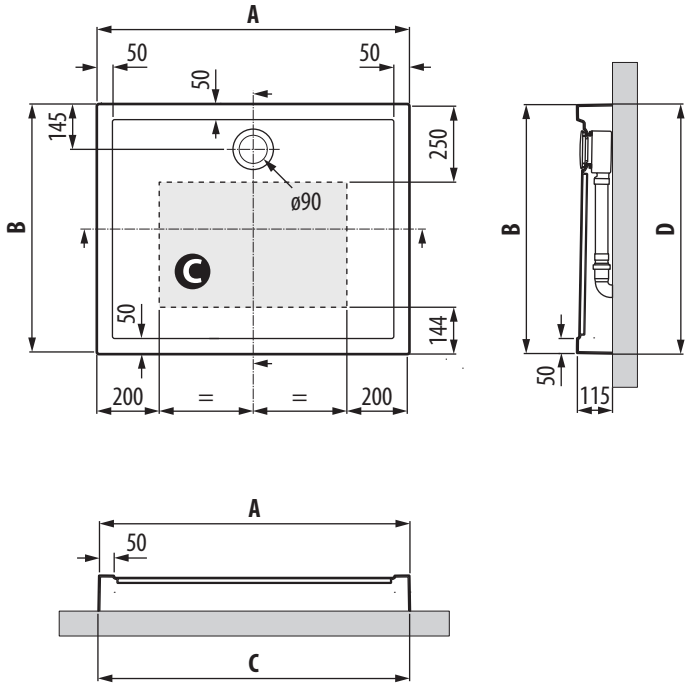
DE Empfohlener Bereich für den Abfluß

HR Preporučeno područje za podni odvod

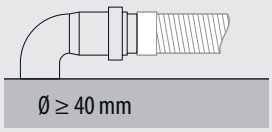
AR المساحة التي يُنصح بها من أجل عملية التفريغ على الأرضية

Olympic Plus	AxB	CxD
110x70	1094x692	1100x698
110x80	1094x792	1100x798
120x70	1194x692	1200x698
120x80	1194x792	1200x798
120x90	1194x892	1200x898
120x100	1194x992	1200x998
140x70	1392x692	1398x698
140x75	1392x742	1398x748
140x80	1392x792	1398x798
140x90	1392x892	1398x898
140x100	1392x992	1398x998
150x70	1492x692	1498x698
150x75	1492x742	1498x748
160x70	1592x692	1598x698
160x75	1592x742	1598x748
160x80	1592x792	1598x798
160x90	1592x892	1598x898
170x70	1692x692	1698x698
170x75	1692x742	1698x748
170x80	1692x792	1698x798
170x90	1692x892	1698x898
180x75	1792x742	1798x748
180x80	1792x792	1798x798
180x90	1792x892	1798x898

OLYMPIC h115 mm



C



IT Area consigliata per lo scarico a pavimento

FR Zone conseillée pour le vidage des eaux au sol

EN Recommended space for floor-mounted drain

ES Espacio necesario para desagüe a suelo

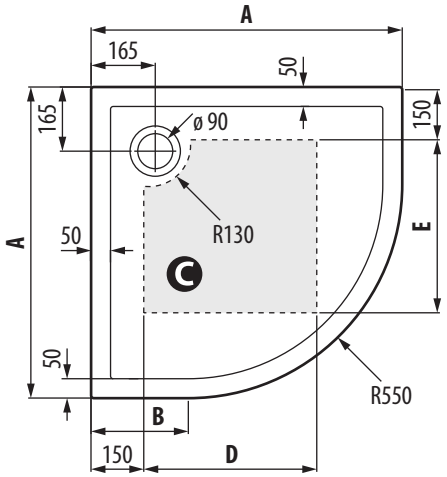
DE Empfohlener Bereich für den Abfluß

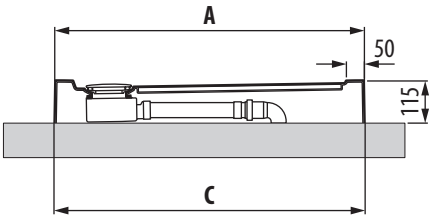
HR Preporučeno područje za podni odvod

AR المساحة التي يُنصح بها من أجل عملية التفريغ على الأرضية

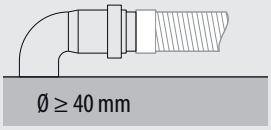
Olympic	AxB	CxD
80x80	794x794	796x796
90x90	894x894	896x896
100x100	994x994	996x996
90x70	894x694	896x696
90x75	894x744	896x746
100x70	994x694	996x696
100x80	994x794	996x796
120x80	1194x794	1196x796
120x90	1194x894	1196x896

VICTORY h115 mm





C



IT Area consigliata per lo scarico a pavimento

FR Zone conseillée pour le vidage des eaux au sol

EN Recommended space for floor-mounted drain

ES Espacio necesario para desagüe a suelo

DE Empfohlener Bereich für den Abfluß

HR Preporučeno područje za podni odvod

AR المساحة التي يُنصح بها من أجل عملية التفريغ على الأرضية

Victory	A	B	C	D
80x80	794	244	798	400
90x90	894	344	898	500
100x100	994	444	998	600

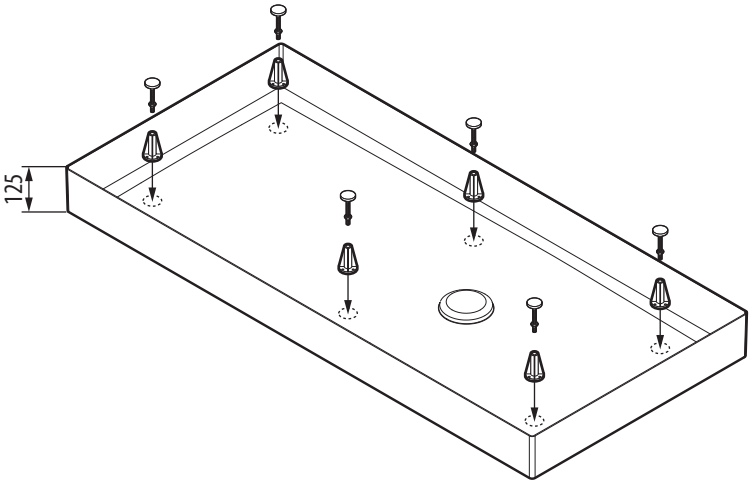
IT Installazione piatto
FR Installation receveur de douche
EN Tray installation
ES Instalación del plato de ducha

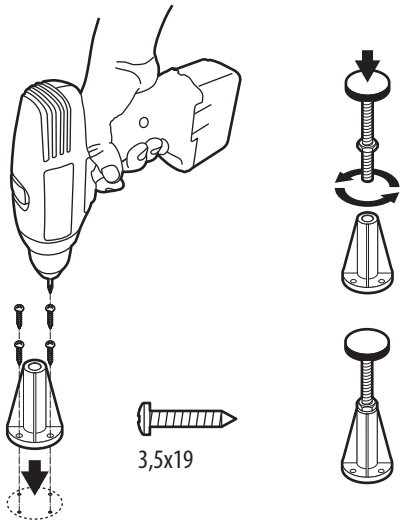
DE Montage Brausetasse
HR Instalacija tuš kade
AR تركيب الطاقم

- **OLYMPIC PLUS** h 125 mm
- **OLYMPIC** h 115 mm

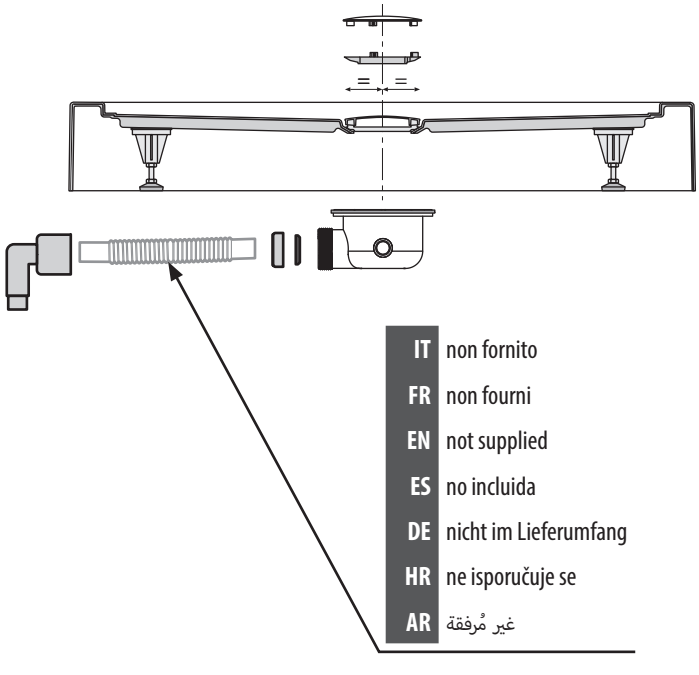
1

ONLY OLYMPIC PLUS
h 125 mm

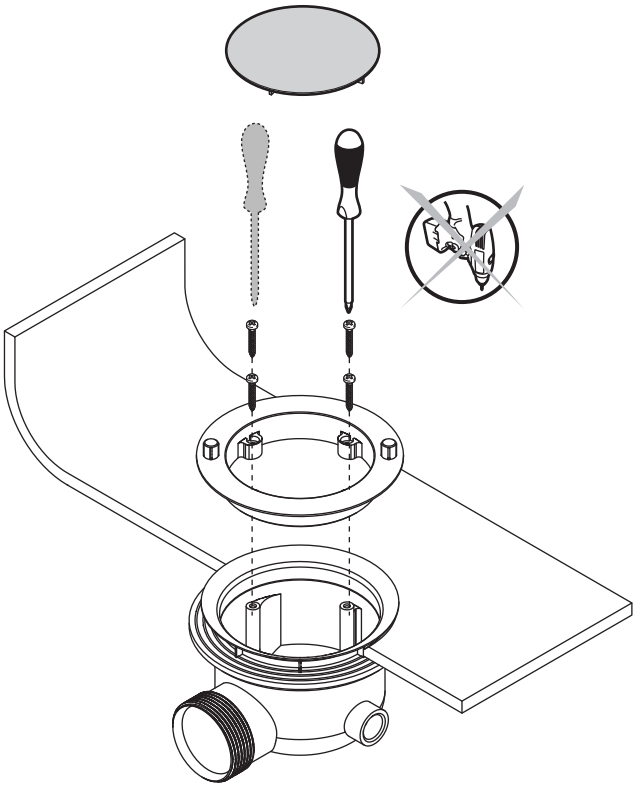




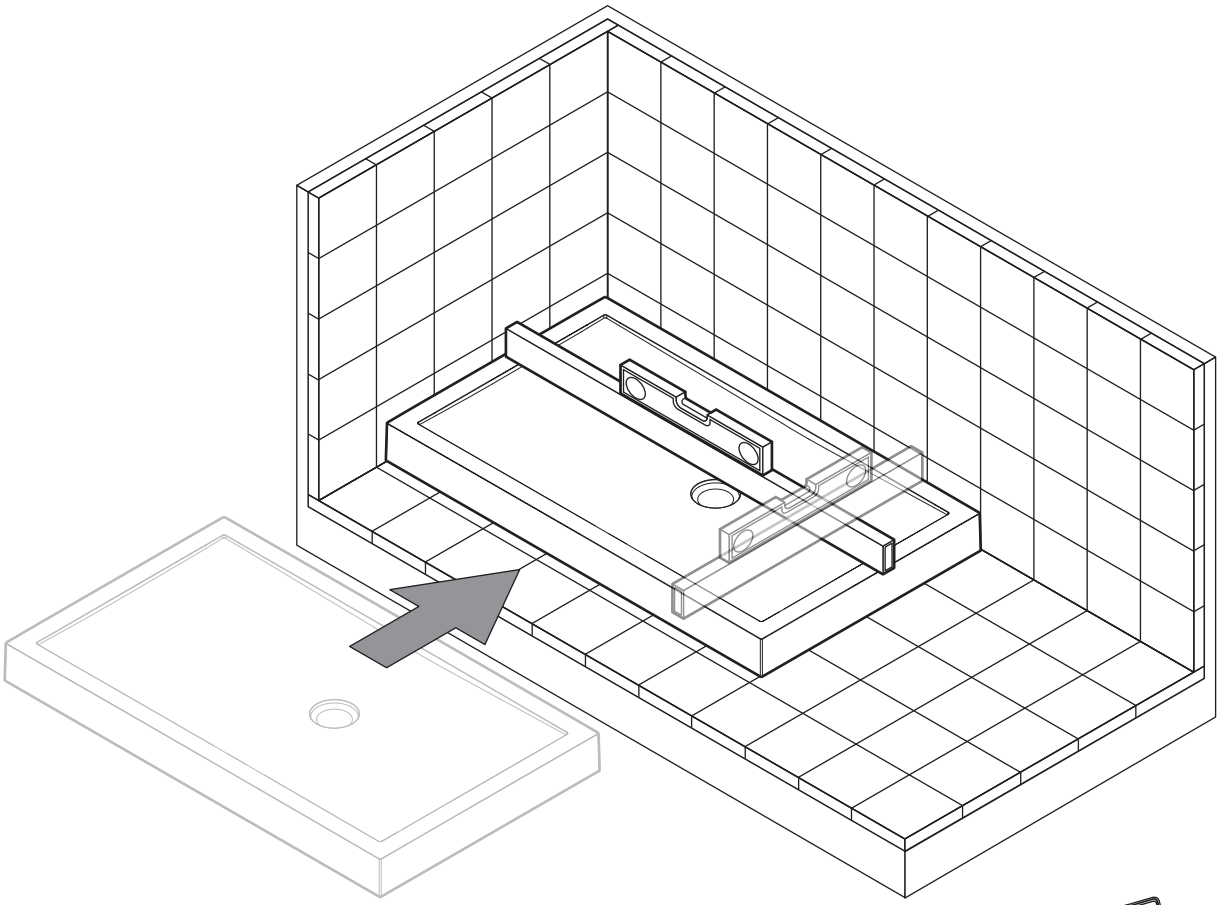
2

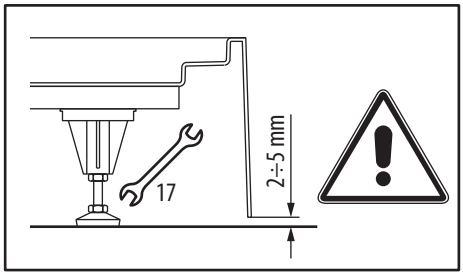


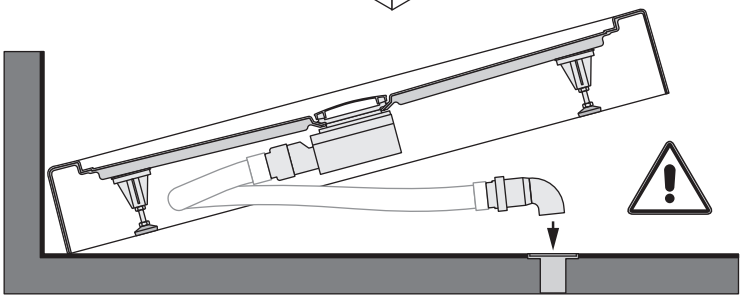
IT non fornito
FR non fourni
EN not supplied
ES no incluida
DE nicht im Lieferumfang
HR ne isporučuje se
AR غير مُرفقة



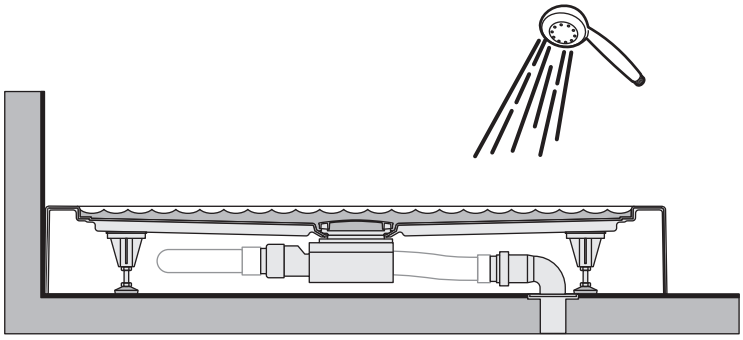
3

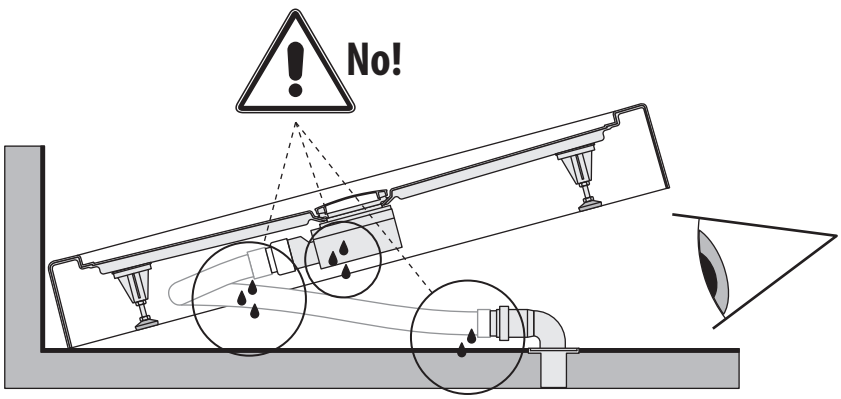




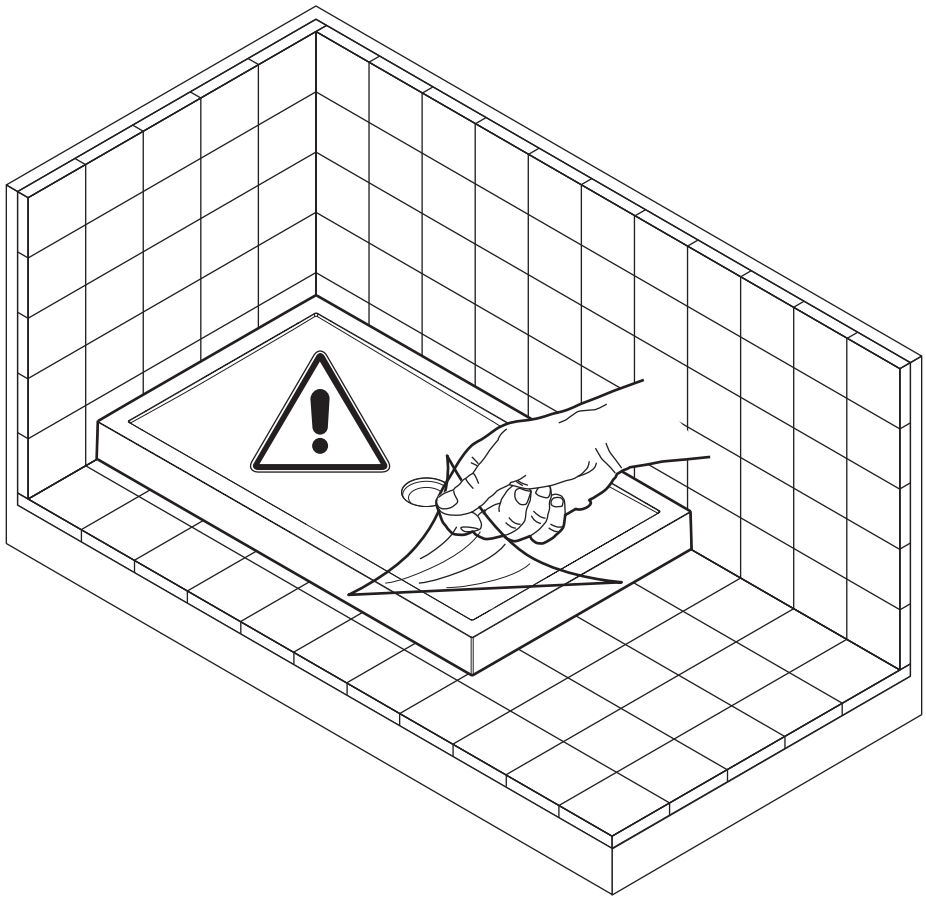


4



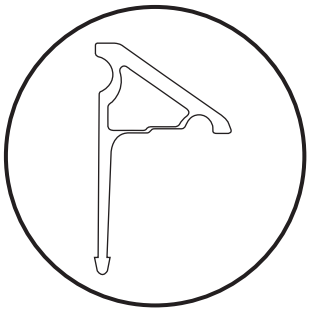


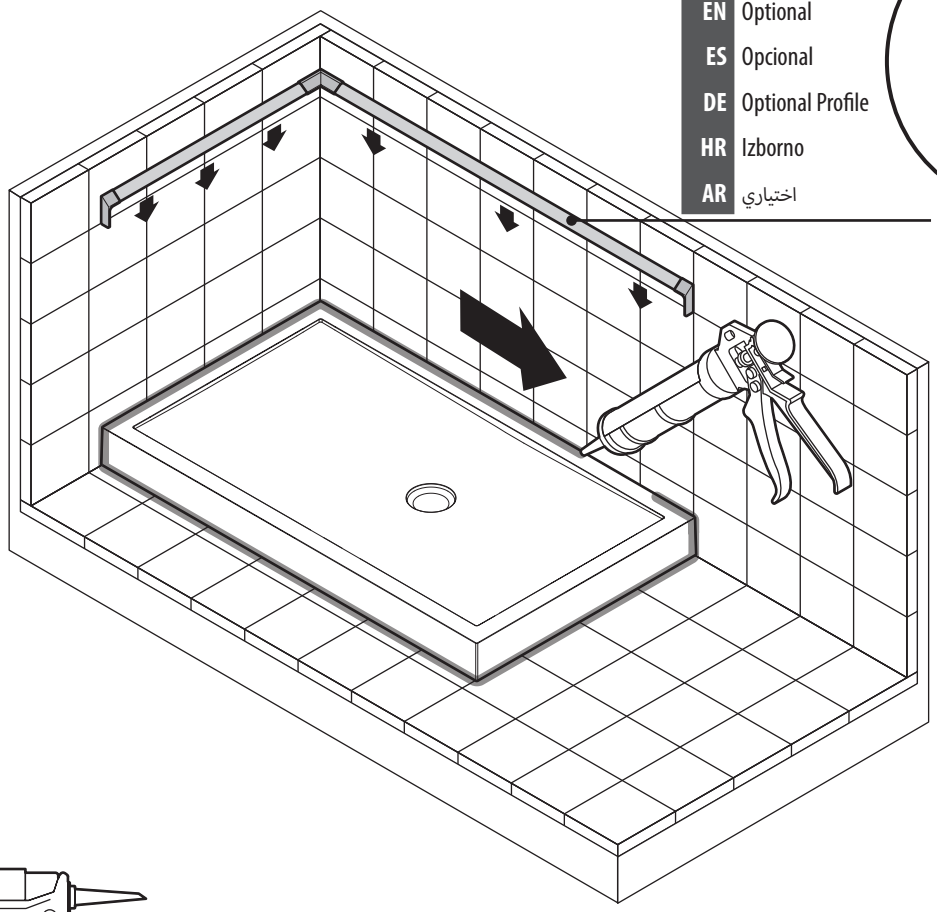
5



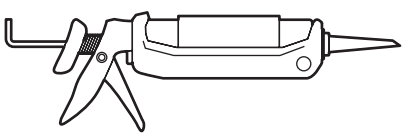
6

IT	Optional
FR	Option
EN	Optional
ES	Opcional
DE	Optional Profile
HR	Izborno
AR	اختياري





IT	Non acetico
FR	Non acétique
EN	Acetic-acid free
ES	No acético
DE	Essigsäurefrei
HR	Nije octeno
AR	خالي من حمض الخل

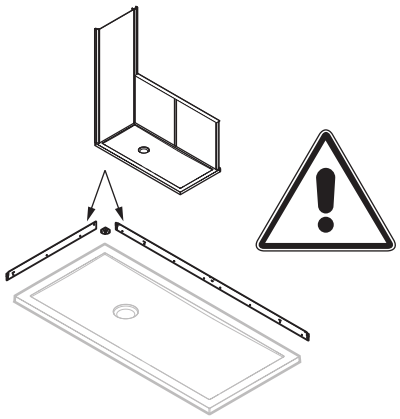


IT CARATTERISTICHE TECNICHE
FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
EN TECHNICAL SPECIFICATIONS
ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
HR TEHNIČKE KARAKTERISTIKE
AR المواصفات الفنية

CE UK CA
EN 14527-CL1

REVOLUTION



IT ATTENZIONE:
ATTENDERE PROFILI PRIMA DI INSTALLARE IL PIATTO

FR ATTENTION:
ATTENDRE LES PROFILÉS AVANT D'INSTALLER LE RECEVEUR DE DOUCHE

EN ATTENTION:
WAIT FOR THE PROFILES BEFORE INSTALLING THE SHOWER TRAY

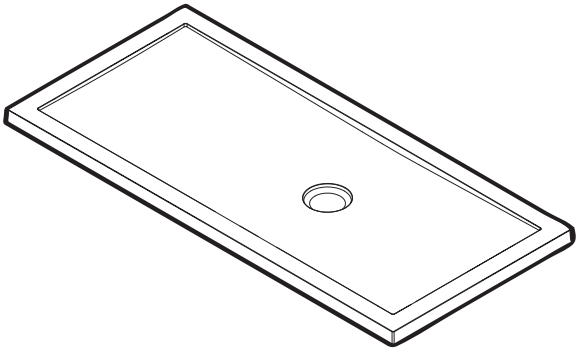
ES ¡ATENCIÓN!
FIJAR LOS PERFILES SEGÚN LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL PLATO

DE ACHTUNG:
WARTEN SIE AUF DIE PROFILE, BEVOR SIE DIE BRAUSETASSE INSTALLIEREN

HR POZOR:
PRIČEKAJTE PROFILE PRIJE POSTAVLJANJA TUŠ KADE

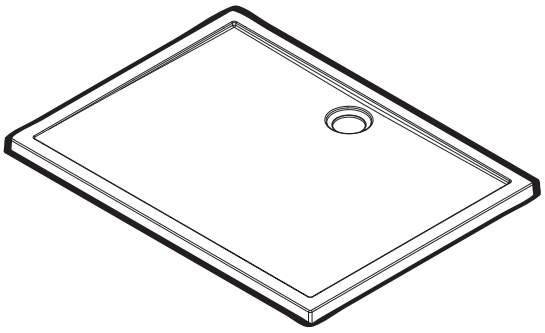
AR تحذير:
يرجى إنتظار الحواف قبل تركيب الطاقم

Olympic Plus h45 mm



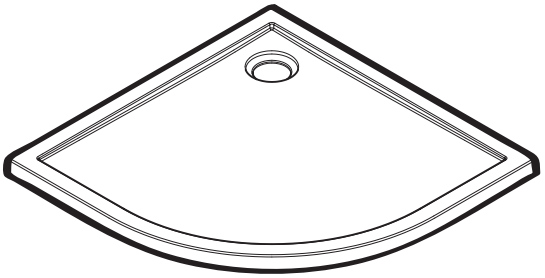
- ❍ 180x75
- ❍ 140x90
- ❍ 170x90
- ❍ 140x80
- ❍ 170x80
- ❍ 140x75
- ❍ 170x75
- ❍ 140x70
- ❍ 170x70
- ❍ 120x100
- ❍ 160x90
- ❍ 120x90
- ❍ 160x80
- ❍ 120x80
- ❍ 160x75
- ❍ 120x70
- ❍ 160x70
- ❍ 150x75
- ❍ 150x70
- ❍ 140x100

Olympic h45 mm



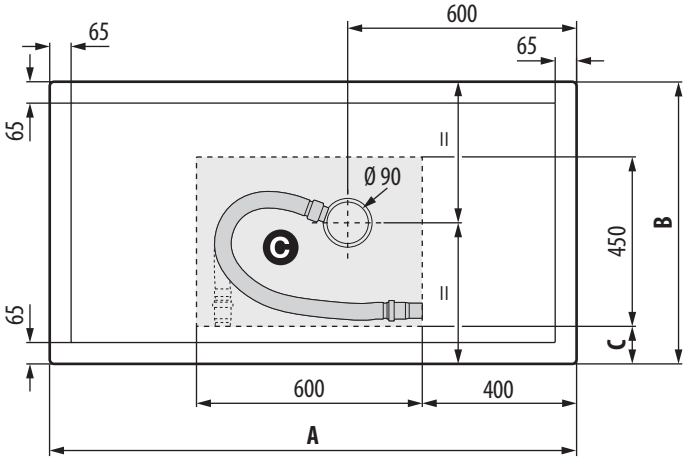
- ❍ 100x100
- ❍ 100x80
- ❍ 100x70
- ❍ 90x90
- ❍ 90x75
- ❍ 90x70
- ❍ 80x80

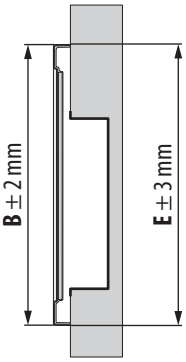
Victory h45 mm

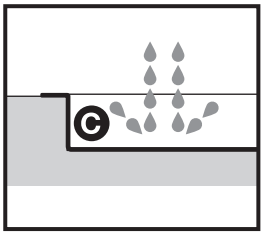


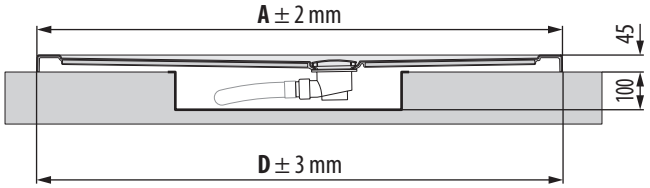
- ❍ 100x100
- ❍ 90x90
- ❍ 80x80

OLYMPIC PLUS h45 mm

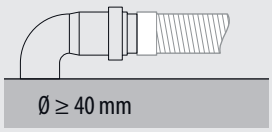








C



IT Area minima da realizzare nel pavimento

FR Zone d'allocation minimum à faire au sol

EN Minimum space required in floor

ES Espacio mínimo necesario para desagüe a suelo

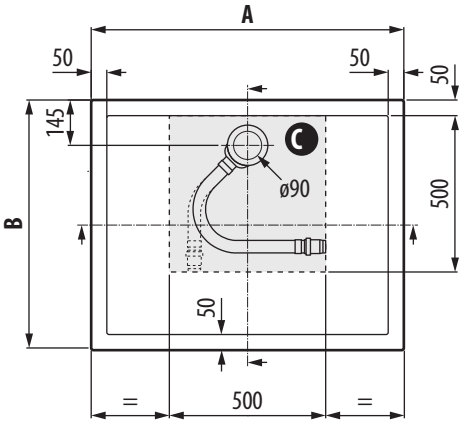
DE Mindesteinbaufläche im Boden

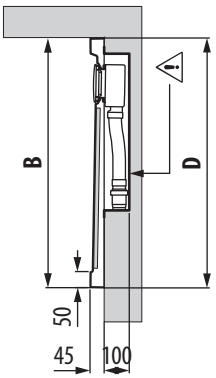
HR Minimalna površina koju treba stvoriti u podu

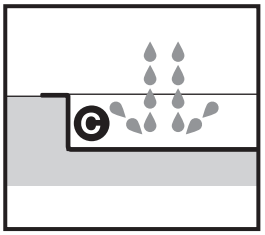
AR أقل مساحة مطلوبة بغرض عملية التركيب على الأرضية

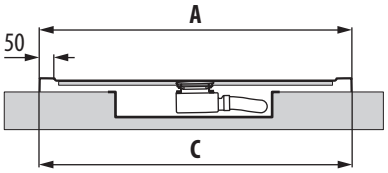
Olympic Plus	AxB	CxD
110x70	1094x692	1096x694
110x80	1094x792	1096x794
120x70	1194x692	1196x694
120x80	1194x792	1196x794
120x90	1194x892	1196x894
120x100	1194x992	1196x994
140x70	1392x692	1394x694
140x75	1392x742	1394x744
140x80	1392x792	1394x794
140x90	1392x892	1394x894
140x100	1392x992	1394x994
150x70	1492x692	1494x694
150x75	1492x742	1494x744
160x70	1592x692	1594x694
160x75	1592x742	1594x744
160x80	1592x792	1594x794
160x90	1592x892	1594x894
170x70	1692x692	1694x694
170x75	1692x742	1694x744
170x80	1692x792	1694x794
170x90	1692x892	1694x894
180x75	1792x742	1794x744
180x80	1792x792	1794x794
180x90	1792x892	1794x894

OLYMPIC h45 mm

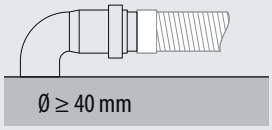








C



IT Area minima da realizzare nel pavimento

FR Zone d'allocation minimum à faire au sol

EN Minimum space required in floor

ES Espacio mínimo necesario para desagüe a suelo

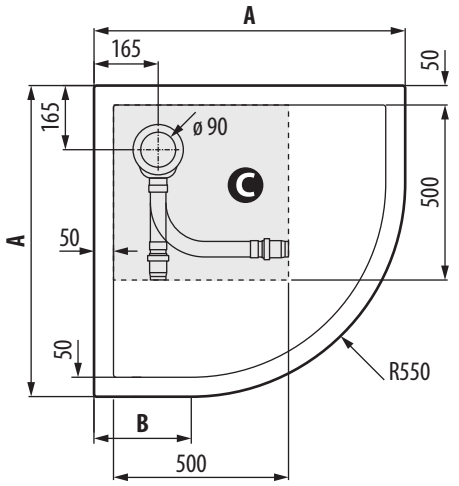
DE Mindesteinbaufläche im Boden

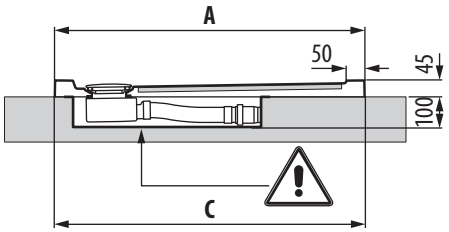
HR Minimalna površina koju treba stvoriti u podu

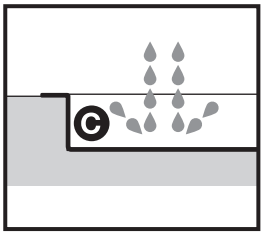
AR أقل مساحة مطلوبة بغرض عملية التركيب على الأرضية

Olympic	AxB	CxD
80x80	794x794	796x796
90x90	894x894	896x896
100x100	994x994	996x996
90x70	894x694	896x696
90x75	894x744	896x746
100x70	994x694	996x696
100x80	994x794	996x796
120x80	1194x794	1196x796
120x90	1194x894	1196x896

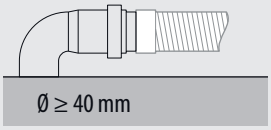
VICTORY h45 mm







C



IT Area minima da realizzare nel pavimento

FR Zone d'allocation minimum à faire au sol

EN Minimum space required in floor

ES Espacio mínimo necesario para desagüe a suelo

DE Mindesteinbaufläche im Boden

HR Minimalna površina koju treba stvoriti u podu

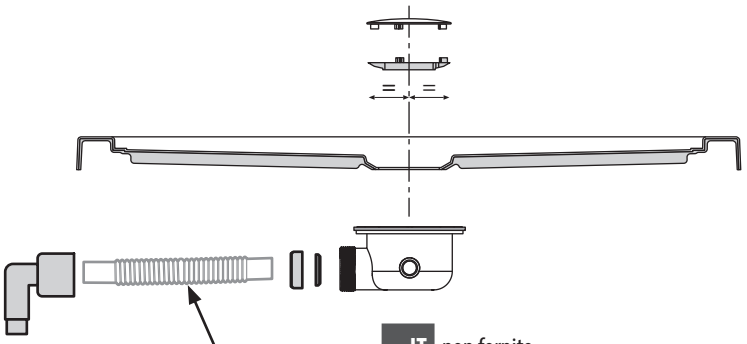
AR أقل مساحة مطلوبة بغرض عملية التركيب على الأرضية

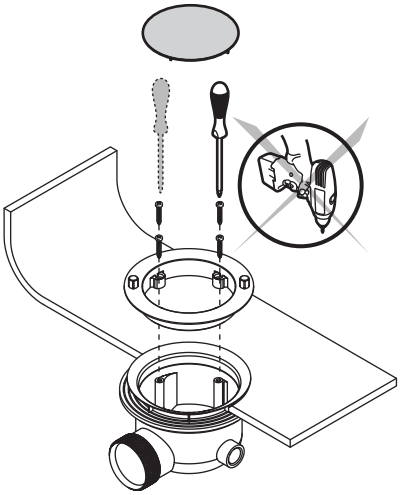
Victory	A	B	C
80x80	794	244	796
90x90	894	344	896
100x100	994	444	996

IT Installazione piatto
FR Installation receveur de douche
EN Tray installation
ES Instalación del plato de ducha
DE Montage Brausetasse
HR Instalacija tuš kade
AR تركيب الطاقم

- **OLYMPIC PLUS**
  h 45 mm
- **OLYMPIC**
  h 45 mm

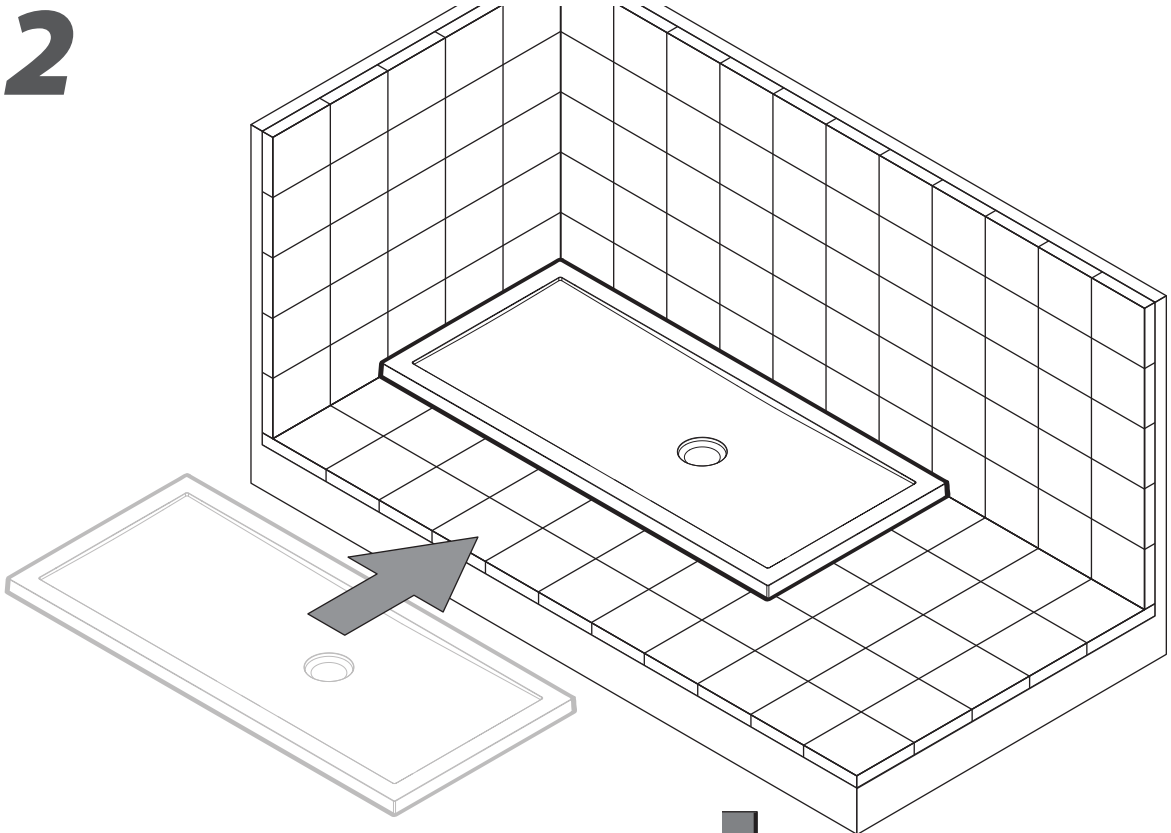
1

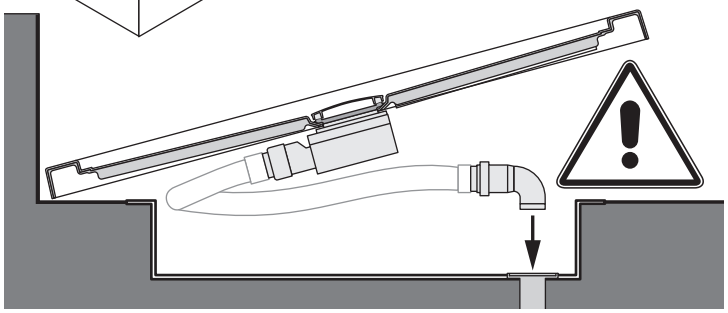




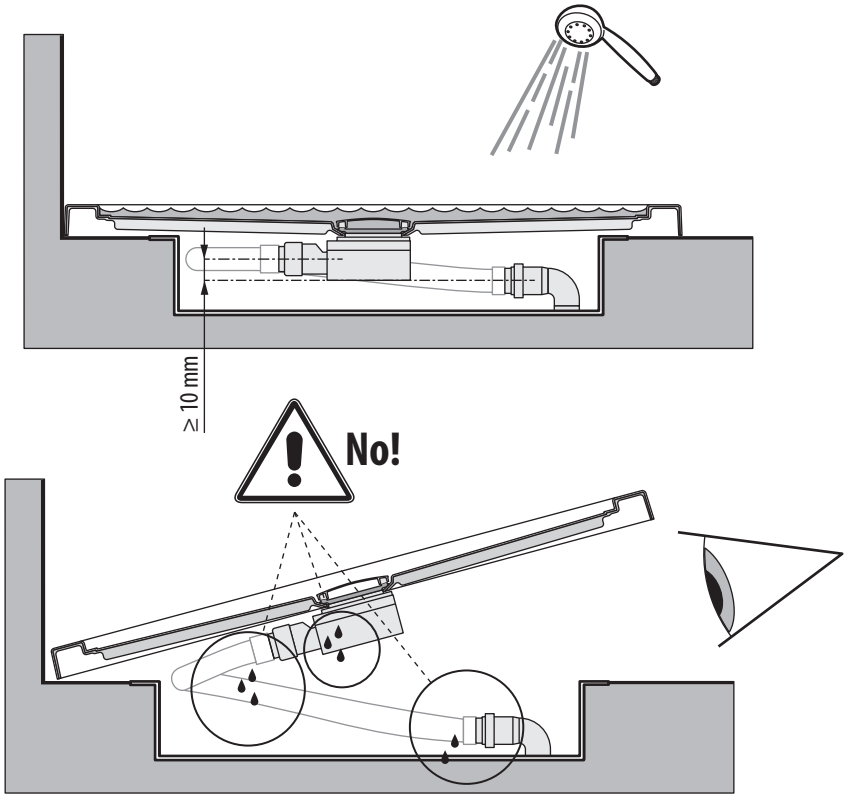
IT non fornito
FR non fourni
EN not supplied
ES no incluida
DE nicht im Lieferumfang
HR ne isporučuje se
AR غير مُرفقة

2

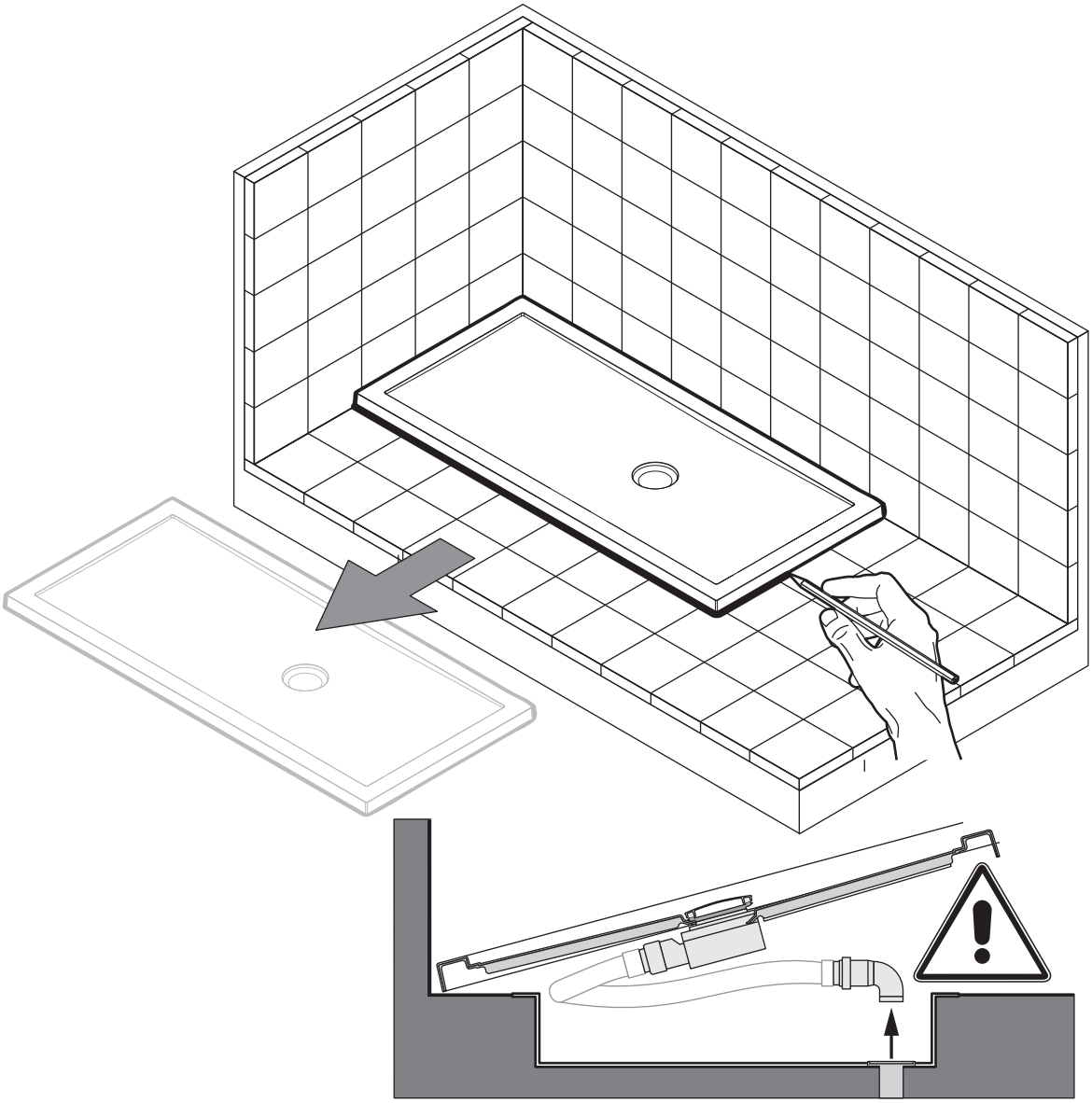




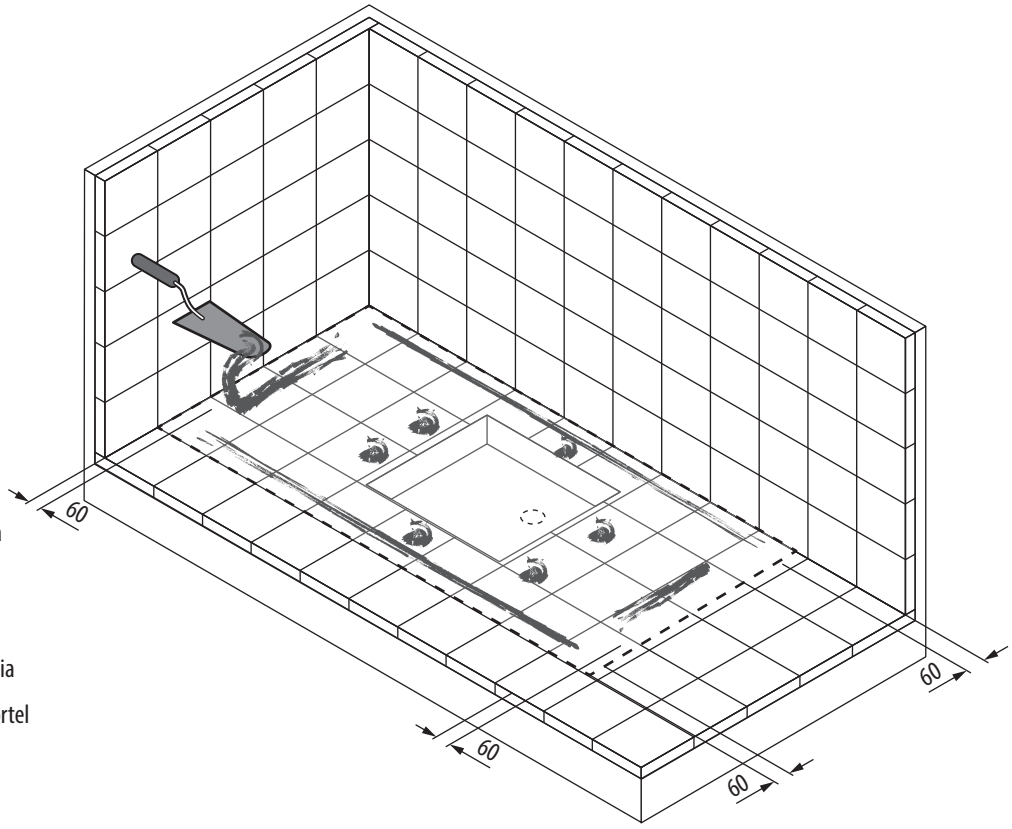
3



4

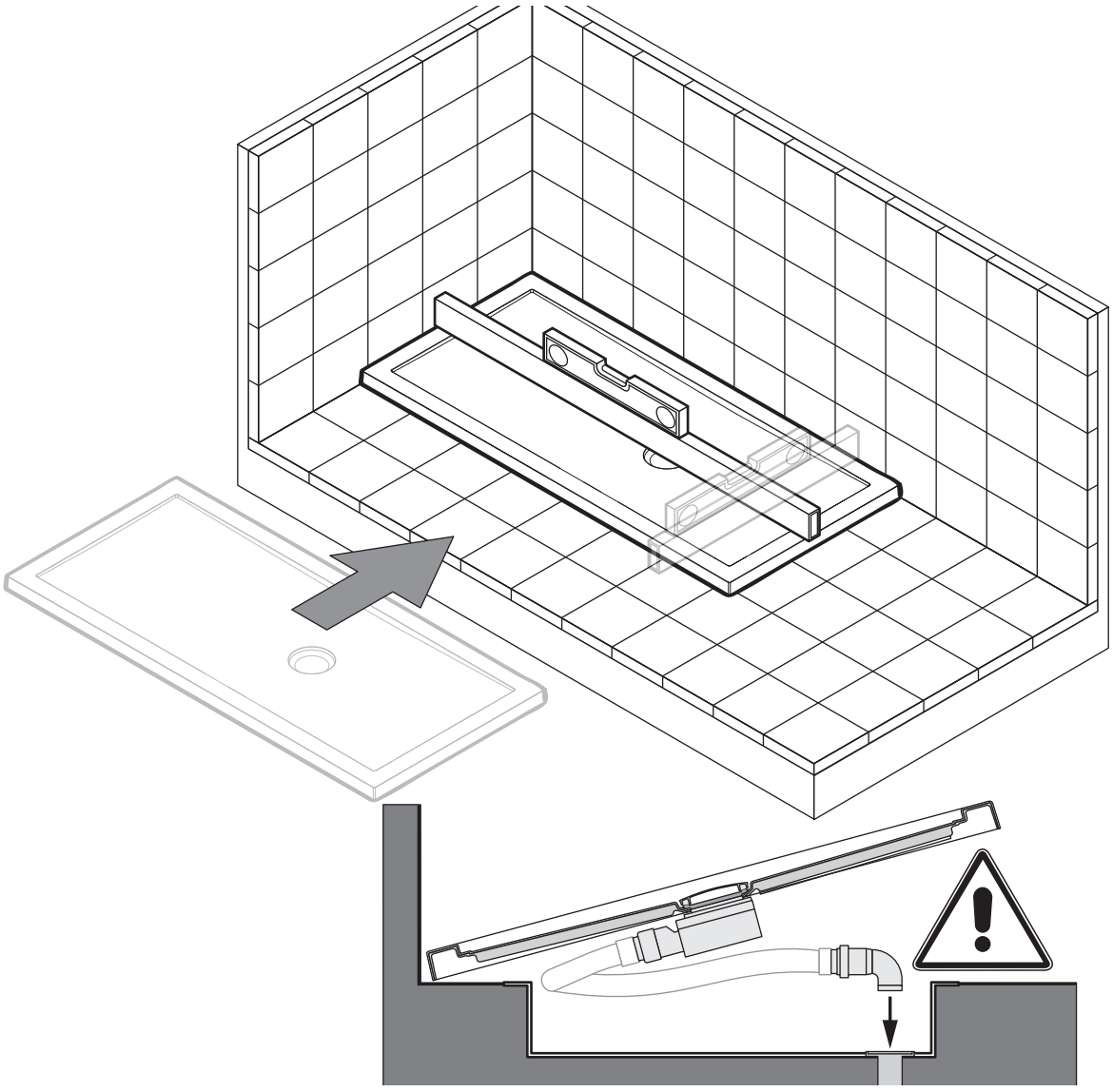


5

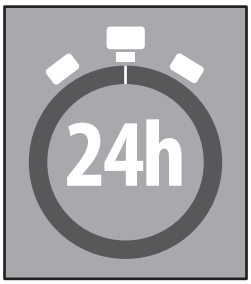


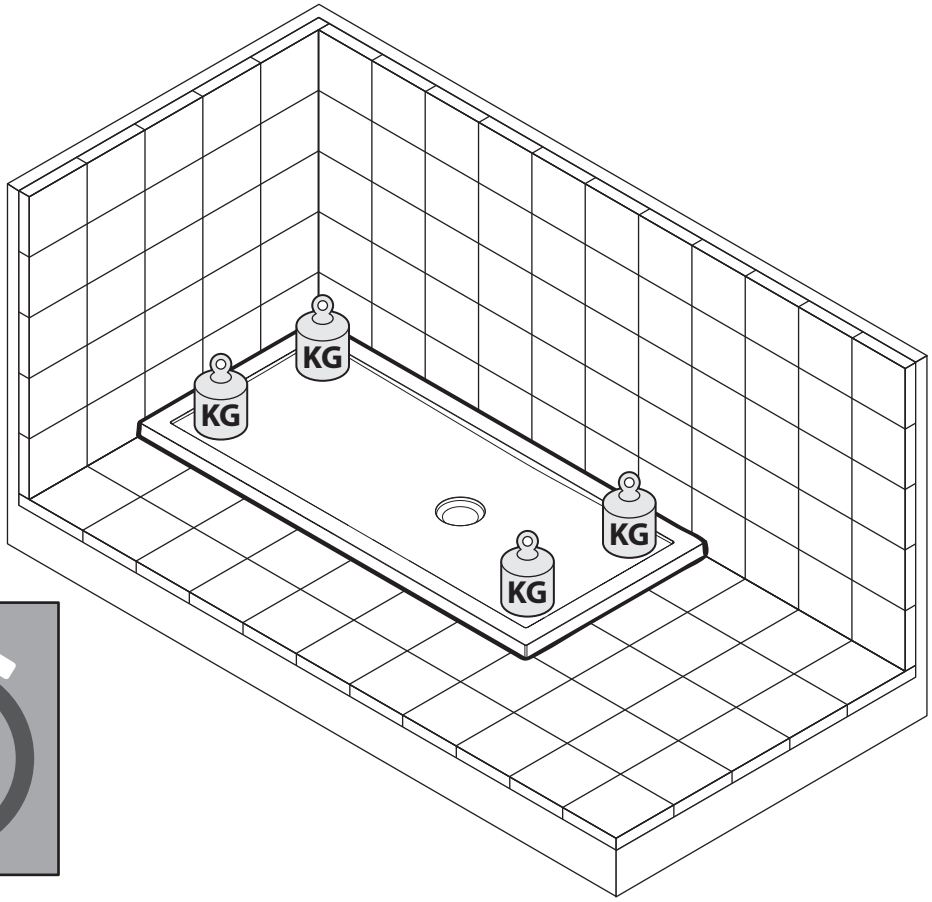
IT	Utilizzare malta cementizia ad alta resistenza
FR	Utiliser mortier en ciment à haute résistance
EN	Please use high resistance cement mortar
ES	Utilizar mortero de cemento de alta resistencia
DE	Verwenden Sie hoch beständigen Zementmörtel
HR	Koristite cementni mort visoke čvrstoće
AR	استخدم مونه أسمنتية ذات مقاومة عالية

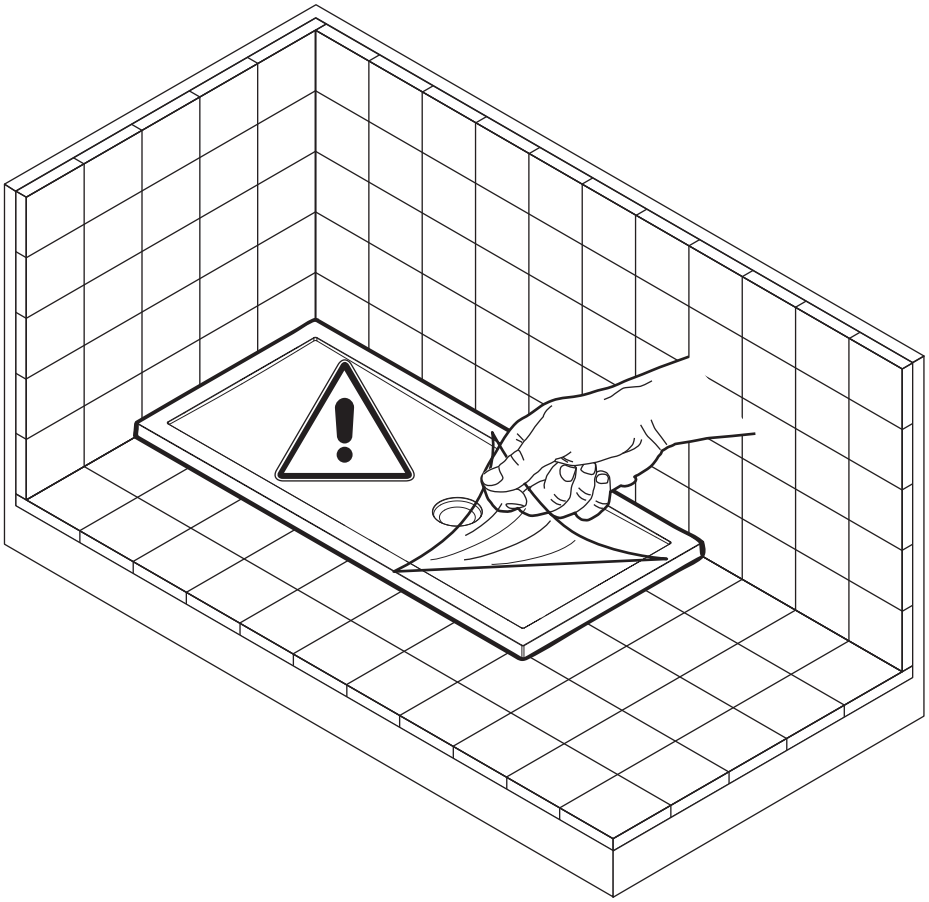
6



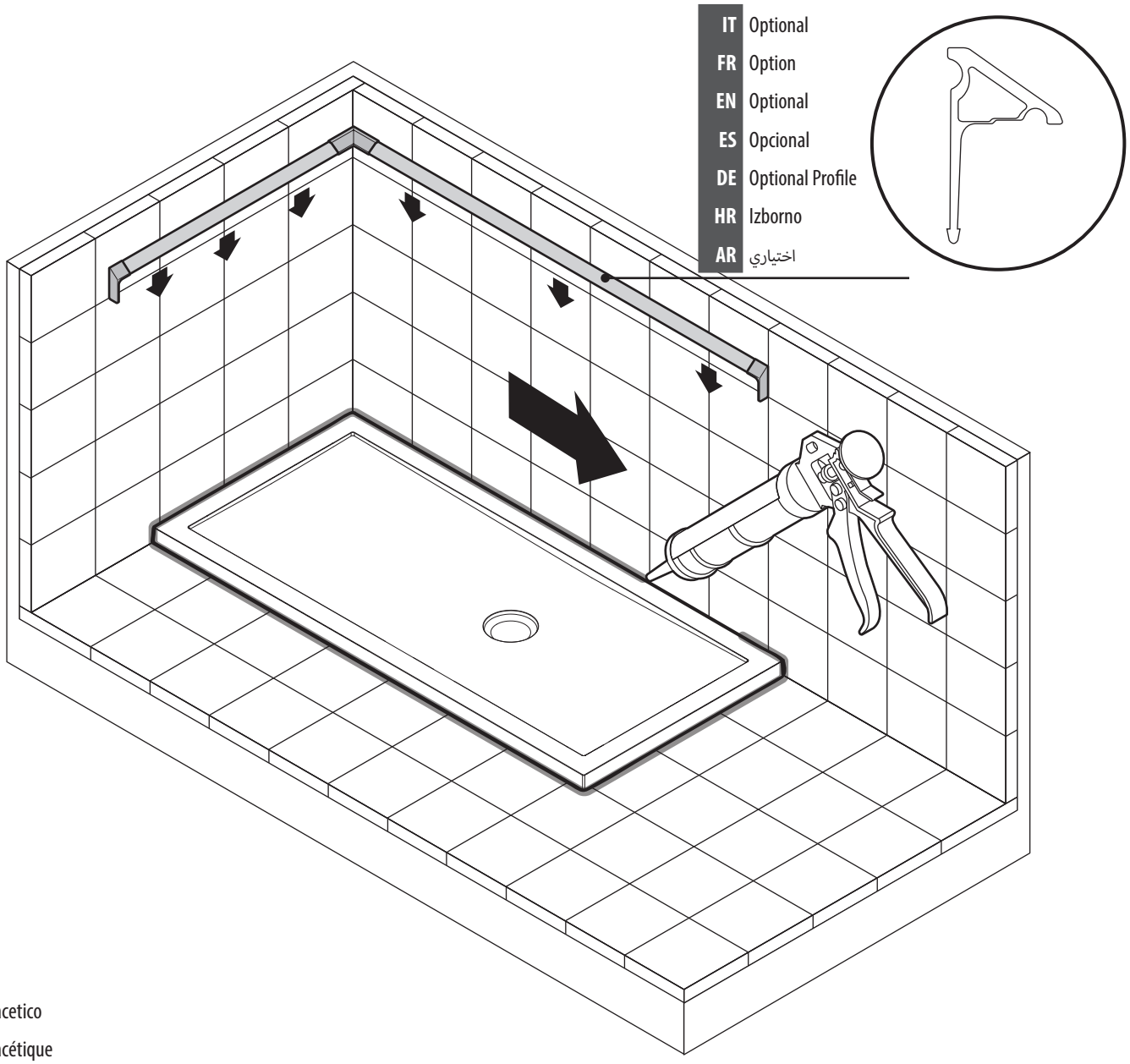
7



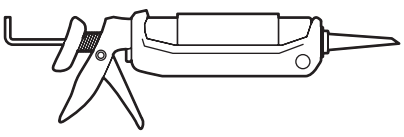




8



IT Non acetico
FR Non acétique
EN Acetic-acid free
ES No acético
DE Essigsäurefrei
HR Nije octeno
AR خالي من حمض الخل



IT - GARANZIA

Tutti i prodotti acquistati dal consumatore, come definito dall'art. 3 del Codice del Consumo (Decreto Legislativo n. 206 del 6 settembre 2005 e ss.mm.), sono coperti dalla garanzia legale del venditore ai sensi degli artt. 128 e ss. del Codice del Consumo. In caso di difetto di conformità del prodotto, si invita il consumatore a rivolgersi al proprio rivenditore nei termini di legge.

• Pulizia della superficie acrilica e degli accessori:

Per la normale pulizia delle superfici acriliche usare detergenti liquidi con una spugna o panno morbidi. Per evitare il formarsi di tracce di calcare è ideale asciugare le superfici acriliche dopo l'uso, con una pelle di daino o panno in microfibra, che pulisce a fondo senza lasciare residui. Eventuali tracce di calcare si tolgono utilizzando detergenti anticalcare specifici. Per ridare lucentezza alle superfici acriliche utilizzare un normale "Polish" usato anche per lucidare la carrozzeria delle auto.

⚠ **NON USARE ASSOLUTAMENTE DETERSIVI ABRASIVI, ALCOOL, SOSTANZE A BASE DI ALCOOL, ACETONE O ALTRI SOLVENTI.**

20 PAP RACCOLTA DIFFERENZIATA - IMBALLO - VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE (PAESE).

FR - GARANTIE

Tous les produits achetés par le consommateur, selon l'art. 3 du code de la consommation (décret législatif n° 206 du 6 septembre 2005 et suivants), sont couverts par la garantie légale du vendeur en vertu des articles 128 et suivants du code de la consommation. En cas de défaut de conformité du produit, nous invitons le consommateur à contacter son revendeur conformément à la loi.

• Nettoyage des surfaces acryliques et des accessoires:

Dans des conditions normales, nettoyer les surfaces acryliques avec des produits détergents liquides non abrasifs,en utilisant une éponge ou un chiffon. Pour empêcher la formation de dépôts de calcaire, utiliser une peau de chamois ou un chiffon en microfibre, lesquels essuient et nettoient à fond sans laisser de résidus. Il est possible d'enlever les traces éventuelles de calcaire en utilisant des produits spécifiques. Pour obtenir à nouveau une surface brillante, utiliser un polish ordinaire de carrossier.

⚠ **IMPORTANT: EVITER ABSOLUMENT L'EMPLOI DE DÉTERGENTS ABRASIFS, ALCOOL OU PRODUITS A' BASE D'ALCOOL, ACETONE OU AUTRES SOLVANTS.**

20 PAP COLLECTE SÉPARÉE - EMBALLAGE - VÉRIFIEZ LES DISPOSITIONS DE VOTRE COMMUNE (PAYS).

EN - PRODUCT GUARANTEE

All products purchased by consumers, as defined in Article 3 of the Consumer Code (Legislative Decree no. 206 of 6 September 2005 and subsequent amendments), are covered by the legal guarantee of the seller under Article 128 and subsequent amendments of the consumer Code. In case of lack of conformity of the product, we invite the consumer to contact their dealer within the statutory deadline.

• Cleaning acrylic surfaces and fittings:

Clean acrylic surfaces using a good quality household liquid detergent and a soft cloth or sponge. To prevent the build-up of limescale deposits, wipe acrylic surfaces dry with a chammy leather or a soft, lint-free cloth that removes stubborn deposits without leaving traces. Limescale deposits may be removed using specific detergent products. To restore shine to the acrylic surface polish with an ordinary wax polish such as car wax.

⚠ **DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS, ALCOHOL, ALCOHOL BASED CLEANERS, ACETONE OR OTHER SOLVENTS.**

20 PAP SEPARATE COLLECTION - PACKAGING - CHECK THE PROVISIONS OF YOUR MUNICIPALITY (COUNTRY).

ES - GARANTÍA

Todos los productos adquiridos por el consumidor conforme al art. 3 del Código de Consumo (decreto legislativo n.º 206 del 6 de septiembre de 2005 y sucesivas enmiendas) quedan cubiertos por la garantía legal del vendedor conforme a los artículos 128 y sucesivos del Código de Consumo. En caso de defecto de conformidad del producto, se ruega al consumidor dirigirse al propio revendedor de acuerdo con los términos legales.

•Limpieza de la superficie acrílica y de los accesorios:

Para llevar a cabo la limpieza normal de las superficies acrílicas usar detergentes líquidos con una esponja o un paño suave. Se recomienda utilizar productos no abrasivos. Para evitar que se formen depósitos de cal se recomienda secar las superficies acrílicas después del uso, con un paño gamuzado o de microfibra, que limpie a fondo sin dejar rastros.

Los posibles restos de cal pueden eliminarse con cualquier producto antical. Para reavivar el brillo de la superficie acrílica usar un pulimento de los que se usa para abrillantar la carrocería de los coches.

⚠ **NO SE DEBEN APLICAR BAJO NINGÚN CONCEPTO PRODUCTOS ABRASIVOS, ALCOHOL, SUSTANCIAS A BASE DE ALCOHOL, ACETONA U OTROS DISOLVENTES.**

RECOGIDA SEPARADA - EMBALAJE - CONSULTE LAS DISPOSICIONES DE SU MUNICIPIO (PAÍS).

DE - GARANTIE

Alle vom Verbraucher erworbenen Produkte sind, wie in Art. 3 des Verbraucherschutzgesetzes (Gesetzesverordnung Nr. 206 vom 6. September 2005 und nachfolgende Änderungen) festgelegt, von der gesetzlichen Garantie der Vertreibers gemäß den Art. 128 ff des Verbraucherschutzgesetzes abgedeckt. Im Falle eines vertragswidrigen Produktes wird der Verbraucher darum gebeten, sich in Übereinstimmung mit dem Gesetz an seinen eigenen Wiederverkäufer zu wenden.

•Reinigung der Acrylflächen und der Zubehörteile:

Für die normale Reinigung der Acrylflächen flüssige Reiniger (z.B. Vim flüssig) und einen weichen Schwamm bzw. ein weiches Tuch verwenden. Um die Bildung von Kalkablagerungen zu vermeiden, die Acrylfächen nach dem Gebrauch möglichst mit einem Hirschleder oder einem Mikrofasertuch trocknen, das eine gründliche Reinigung ohne Rückstände garantiert. Eventuelle Kalkablagerungen werden mit speziellen kalklosenden Produkten entfernt. Um glänzende Öberflächen wieder zu erhalten, eine normale Autopolitur verwenden.

⚠ **AUF KEINEN FALL SCHEUERNDE REINIGER, ALKOHOL, REINIGER AUF ALKOHOLBASIS, AZETON ODER ANDERE LÖSEMITTEL VERWENDEN. LET OP, PAS VÓÓR EERSTE.**

GETRENNTE SAMMLUNG - VERPACKUNG - ÜBERPRÜFEN SIE DIE VORSCHRIFTEN IHRER GEMEINDE (LAND).

HR - JAMSTVO

Svi proizvodi koje potrošač kupi, kako je definirano u čl. zakona o potrošnji (zakonodavni dekret br. 206 od 6. rujna 2005. i dalje izmjene) pokriveni su pravnim jamstvom proizvođača u smislu čl. 128 i sljedećih zakona o potrošnji. U slučaju nesukladnosti proizvoda potrošač se poziva da se obrati svom prodavaču u zakonskim uvjetima.

• Čišćenje akrilne površine i pribora:

Za normalno čišćenje akrilnih površina koristite tekuće deterdžente s mekom spužvom ili krpom. Kako bi se izbjeglo stvaranje tragova kamenca, idealno je akrilne površine nakon upotrebe osušiti krpom od jelenje kože ili mikrovlakana, koja se temeljito čisti bez ostavljanja tragova. Eventualni tragovi kamenca uklanjaju se posebnim deterdžentima protiv kamenca. Za vraćanje sjaja akrilnim površinama koristite uobičajeni „Polish“ koji se koristi i za sjaj automobilskih karoserija.

⚠ **STROGO JE ZABRANJENA UPORABA ABRAZIVNIH DETERDŽENATA, ALKOHOLA, SUPSTANCI NA BAZI ALKOHOLA, ACETONA ILI DRUGIH OTAPALA.**

ODVOJENO PRIKUPLJANJE OTPADA - PAKIRANJE - PROVJERITE ODREDBE SVOJE OPĆINE (ZEMLJE).

اللغة الإيطالية - الضمان

كل المنتجات التي تم شراؤها من قبل المستهلكين، كما هو محدد في المادة رقم ٣ من قانون المستهلك (المرسوم التشريعي رقم ٢٠٦ الصادر في ٦ سبتمبر ٢٠٠٥ والتعديلات اللاحقة عليه)، مغطاة بالضمان القانوني للبائع بموجب المادة رقم ١٢٨ والتعديلات اللاحقة على قانون المستهلك. في حالة عدم مطابقة المنتج ، ندعو المستهلكين إلى الاتصال بموزعهم المعتمد خلال المهلة القانونية.

• تنظيف سطح الاكريليك و اكسسواراته:

بالنسبة لعملية التنظيف العادية لمسطح الاكريليك يمكن استخدام منظف سائل مع أسفنجه أو قطعة قماش ناعمة. لتجنب تكون ترسبات الجير يكون من الأفضل و الأمثل تجفيف المسطح الاكريليكي بعد الاستعمال, بالاستعانة بقطعة من الشامواه أو قطعة قماش ناعمة حتى تتمكن من تنظيف الدواخل و التخلص من أي بقايا عالقة. أما بخصوص بقايا الجير العالقة يمكن استعمال المنظفات الخاصة بإزالة الجير للتخلص منها نهائياً. لإطفاء نوع من البهجة و اللمعان على المسطحات الاكريليكية استخدم نوع "Polish" العادي الذي يُستخدم عادةً في تلميع هياكل السيارات.

⚠ **يمنع منعاً باتاً استعمال أي نوع من أنواع المنظفات الكاشطة, أو أي كحوليات أو أي مواد بها كحوليات, أو مادة الأسيتون أو أي مذيبات أخرى.**

مجموعة منفصلة - التعبئة والتغليف - تحقق من أحكام بلديتك (البلد).

Note:

498459

NOVELLINI S.p.A.
Via Mantova, 1023 - 46034 Romanore di Borgo Virgilio (Mn)
Tel. +39 0376 6421
e-mail: info@novellini.com; safety@novellini.com
www.novellini.com

60202IST_11 (10 2025)